

الإسماعيلية في ١٣/٥/٢٠٢٥

Dept : .....

No. : .....

Re. : .....

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

إدارة : .....

رقم القيد : .....

رقم الملف : .....

تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢٢ - ٣٣٩٦٢٢٢٢ - ٠٦٤ / ٣٣٩٧٧٢٢٢ الإسماعيلية

فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٠٢ / ٠٦٤

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

منشور رقم (٢٠٢٥/٣)

بخصوص سفن الحاويات العابرة لقناة السويس

Circular No. (3/2025)

Concerning Containerships Transiting the Suez Canal

As a fulfillment of the requests of Containerships' Owners and Operators, and in light of the current positive developments in the security situation in the "Red Sea" and "Bab Al-Mandab Strait", Suez Canal Authority decided the following:

تلبية لرغبة ملاك ومشغلي سفن الحاويات، وفي ضوء التطورات الايجابية الحالية للأوضاع الأمنية في منطقة البحر الأحمر ومضيق باب المندب، قررت هيئة قناة السويس الآتي:

Article One:

المادة الأولى:

- 1) Laden or Ballast "Containerships" of Suez Canal Net Tonnage 130,000 Tons or above, transiting the Suez Canal (Northbound or Southbound) are granted a rebate of 15% upon transit.
- 2) The aforementioned rebate percentage is only calculated from (normal transit dues stipulated by the transit dues table + surcharges levied on tiers of containers).
- 3) The aforementioned Suez Canal Net Tonnage refers to the basic Suez Canal Net Tonnage without any additions temporary added upon transit (e.g. Double Bottom Tanks, temporary stores ...etc.).
- 4) The aforementioned rebate is directly granted upon transit without the need to submit any requests or documents.

- ١) تمنح سفن الحاويات ذات حمولة صافية لقناة السويس ١٣٠ ألف طن أو أكثر (محملة أو فارغة) العابرة لقناة السويس (شمالاً أو جنوباً) تخفيضاً وقدره ١٥% عند العبور.
- ٢) تحسب نسبة التخفيض المذكورة عالياً من رسوم العبور العادية المقررة وفقاً لجدول الرسوم + الرسوم الإضافية مقابل صفوف الحاويات فقط.
- ٣) الحمولة الصافية لقناة السويس هي حمولة قناة السويس الصافية الأساسية دون أي بنود إضافية تضاف بصفة مؤقتة عند العبور (مثل صهاريج القاع المزدوج، مخازن مؤقتة ... إلخ).
- ٤) يمنح التخفيض المذكور عالياً مباشرة عند العبور دون الحاجة إلى تقديم أي طلبات أو مستندات.

**Article Two:**

**المادة الثانية:**

This circular is applicable to “Containerships” transiting the Suez Canal starting from 15 May 2025, and for a period of 90 days.

يطبق هذا المنشور على سفن الحاويات العابرة لقناة السويس بداية من ١٥ مايو ٢٠٢٥ ولمدة ٩٠ يوماً.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.



(مهندس / نشأت نصر الدين هاشم)

(Eng.\ Nashaat Nasr Eldien Hashem)